



بيت الفنانين الفلسطينيين - الخليل

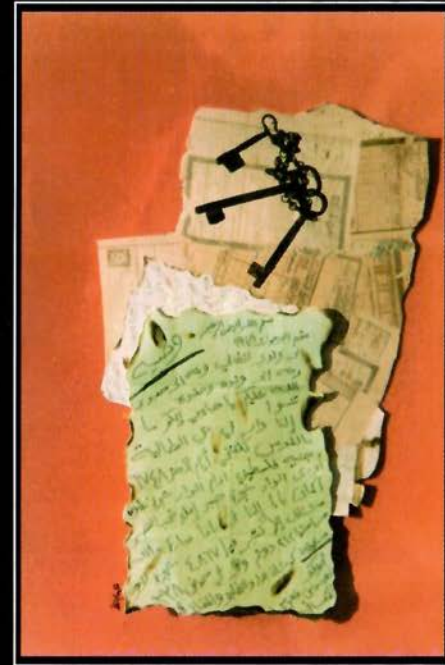


مسيرة وطموحات

١٩٩٦



Palesteanian Artests House - Hebron



Hebron - Palestine - P.O.Box : 680

1996

بيت الفنانين الفلسطينيين

بيت الفنانين الفلسطينيين

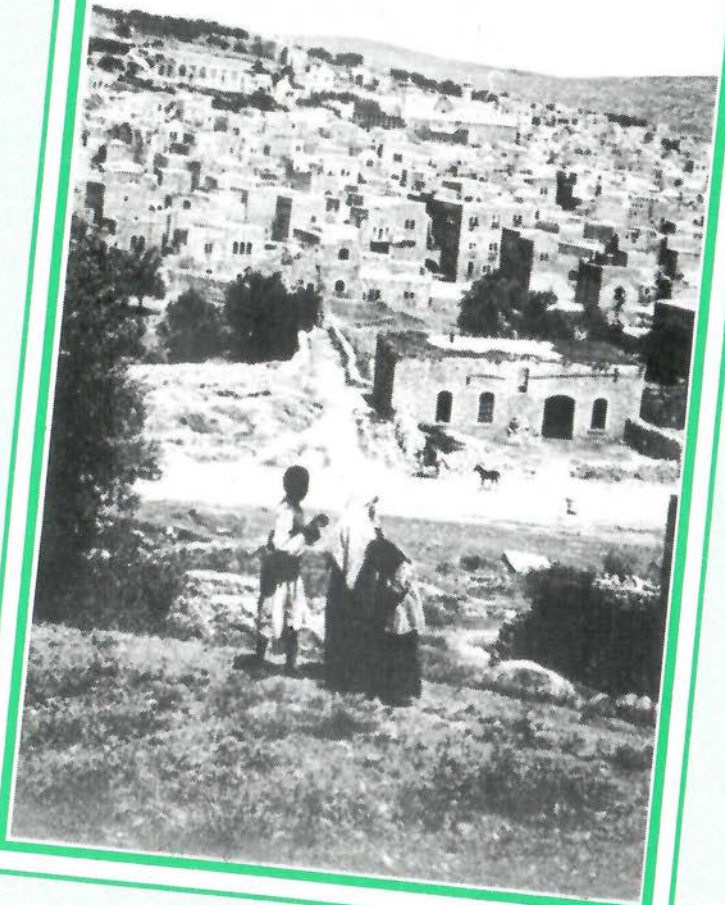
بيت الفنانين الفلسطينيين - الخليل  
Palestinian Artists House - Hebron

مسيرة وطموحات

١٩٩٦م

## الخليل في سطور

- تثبت الوثائق التاريخية أن الكنعانيين العرب هم أول من سكن الجزء الغربي ، و الجنوبي الغربي من سوريا الكبرى قبل الميلاد بأكثر من ثلاثة آلاف سنة جاءوا من الجزيرة العربية يؤكد هذا المورخ الاغريقي الشهير هيرودت *HERODOTE* ، وأطلق على هذه المنطقة ارض كنعان والتي أصبحت تعرف بفلسطين .
- وحين زور العبرانيون التاريخ أطلقوا على ارض كنعان اسم إسرائيل مع انهم دخلوا ارض كنعان ( فلسطين ) غزاة قادمين من صحراء التيه بعد الكنعانيين العرب بحوالي الفي عام .
- والخليل أو حبرون : هي إحدى المدن الكنعانية العربية كانت قرية صغيرة اسمها ربعة أو أربع نسبة إلى ربع من عشيرة عناقه ، ثم أصبحت مدينة - مملكة - سميت باسم ملكها حبرون من عشيرة بني حث الكنعانية .
- غزاها العبرانيون بقيادة يشوع بن نون في عهد ملكها هو هام في القرن الحادي عشر قبل الميلاد وظل اسم حبرون بارزاً على الخرائط الرومانية والبيزنطية حتى القرن السابع الميلادي وبعد الفتح الإسلامي أطلق عليها اسم الخليل نسبة إلى سيدنا إبراهيم الخليل عليه السلام الذي اتخذها مسكناً له .
- عثر في منطقة الخليل - حبرون - على آثار إنسان العصور الحجرية القديمة والمتوسطة والحديثة ، وحين نزل العرب الكنعانيون المنطقة في فجر العصور التاريخية القديمة ، عمروها وبنوا قرية أربع وقد اثبتت الحفريات أن تاريخ المدينة يعود إلى ابعد من عام ٢٥٠٠ ق . م .
- عام ١٨٠٥ ق . م . نزل سيدنا إبراهيم - خليل الله - عليه السلام فغدت المدينة منزلاً وملقناً له ولآله من بعده اسحق ، ويعقوب ، ويوسف .





- سكن المنطقة العرب العناقيون الأقبوياء الطوال وحين غزاها  
العبرانيون بقيادة يشوع بن نون أصبحت قاعدة لداوود بن  
سليمان سبع سنين ونصفاً فقط.
- نحو عام ٥٠٠ ق.م. غلت حبرون أهم مدن الأدمييين الذين  
لجأوا إلى فلسطين هرباً من الأنباط .
- تقهقر شأن المدينة في عهد الرومان وقد دمرتها الحروب  
والزلازل عدة مرات خلال تاريخها الطويل .
- الراجح أن هيرودس الروماني هو الذي بنى السور الضخم  
المحيط بمقبرة سيدنا إبراهيم ، وفي عهد المسيح عليه السلام  
بنيت حول المقبرة بعض الدور التي تحولت إلى قرية عرفت باسم  
بيت إبراهيم .
- في العهد الأموي ، رمم الأمويون مقام إبراهيم وتحول إلى  
مسجد ، وأدخلت عليه تحسينات كثيرة في عهد العباسيين ، ولما  
استولى الصليبيون على المدينة جعلوها سنة ١١٦٨م مركز  
أبرشية وبنوا كنيسة في موقع المسجد ، وحين حررها القائد  
الإسلامي صلاح الدين الأيوبي أعاد المسجد ونقل إليه منبر  
عسقلان العاجي الذي يعتبر تحفة فنية إسلامية رائعة .
- في عهد المماليك زيد في بناء المسجد وملحقاته واتسعت أوقافه  
واستعادت الخليل ازدهارها العمراني والحضاري وأصبحت  
المدينة مركز البريد بين مصر والشوبك ومحطة بريد الحمام  
الزاجل بين مصر والكرك في الأردن .
- في العهد العثماني ازدادت شهرة مزرعاتها وغاباتها  
وصناعاتها كصناعة الزجاج والصابون وغزل القطن والصوف  
حتى أصبحت مع نهاية القرن العشرين كبرى المدن التجارية  
والصناعية في فلسطين .
- ومع اجتياح الاحتلال الصهيوني بقية فلسطين عام ١٩٦٧م  
واحتلالهم لمدينة الخليل كان واضحاً منذ البداية مدى الأطماع  
الإسرائيلية في تهويد المدينة والاستيطان بداخلها وحولها وكان

من نتاج الحملة الشرسة للاستيطان في قلب المدينة العليل من  
الأعمال الإرهابية التي ارتكبها المستوطنون ضد أهل المدينة كان  
أفزعها وأبشعها المجزرة الرهيبة التي قام بها المستوطنون بقيادة  
الدكتور باروخ غولدشتاين فجر الخامس عشر من رمضان عام  
١٤١٤ هـ وفق ٢٥/٢/١٩٩٤م وراح ضحيتها ٢٩ شهيداً ويصل العدد  
خلال شهر من المواجهات الدامية إلى ٤٣ شهيداً و ١٩٣ جريحاً .  
هذه حبرون - الخليل التي ما بكت شهداءها ، وما هانت دماؤهم  
عليها وما وهنت هي أو استكانت ، ومن حطام القصف تنتصب  
دوما شجرة عنب تلملم بقاياها وتغني أغنية خيلية .

بيت الفنانين الفلسطينيين  
مهرجان الثقافة والفنون

تكريماً للشهيد المناضل ياحيه المشوار

من 8/10 حتى 15/10

الخليل



## نشأة \* إنجازات \* طموحات

لقد تحسس نفر من فناني وكتاب ومثقفي المدينة الخطر الذي يدهمهم مدينتهم ويترصد بتاريخها، وتراثها، وثقافتها، فعقدوا العزم على إقامة بيت يلملم أولاً شملهم ليلمموا هم فيما بعد بقايا تراثهم وتاريخهم الذي يزوره الزورون وليقفوا بثقافة ووطنية ملتزمة في وجه من يريد تجريدهم من ثقافتهم الفلسطينية ومع نهاية عام ١٩٩٤ كان قد بدأت نواة بيت الفنانين الفلسطينيين من الأخوين الكاتب المسرحي عبد الحافظ أبو سرية والفنان التشكيلي يوسف كتلو، بعدها تشكلت أول هيئة إدارية من الأخوة والزملاء

- |                            |                        |
|----------------------------|------------------------|
| رئيساً                     | ١- عبد الحافظ أبو سرية |
| نائباً للرئيس وأميناً للسر | ٢- يوسف كتلو           |
| عضواً                      | ٣- خالد الحوراني       |
| عضواً                      | ٤- عبلة الشعراوي       |
| عضواً                      | ٥- احلام حجازي         |

## الإنجازات:-

- معرض الفن التشكيلي بعنوان من المهجر الى القدس شارك فيه نخبة من الفنانين الفلسطينيين في الشتات .
- ورشة فنية لابناء شهداء مجزرة الحرم الابراهيمي .
- معرض صور فوتوغرافية بعنوان طبيعة صامته .
- معرض صور فوتوغرافية قديمة للخليل بعنوان الخليل تراث وحضارة .
- مهرجان الثقافة والفنون الأول وقد اقيم تكريماً للشهيد

المناضل ماجد ابو شرار وقد تضمن المهرجان على مدى اسبوع كامل العديد من الفعاليات الفنية والثقافية في الفترة من ٨ - ١٤ / ١٠ / ١٩٩٥ م .

- مسابقة في القصة القصيرة .
- امسيات شعرية .
- معارض تراث وفن تشكيلي وصور فوتوغرافية ومعرض كتاب .
- استضافة عدد كبير من الفرق الفنية والشعبية من فلسطين .
- اقامة ندوات ثقافية .
- المشاركة الفاعلة في مهرجان ليالي رمضان الذي اقامته وزارة الثقافة الفلسطينية عام ١٩٩٦ م .
- اقامة ورش فنية للأطفال .
- امسيات ثقافية .
- تكريم امهات شهداء مجزرة الحرم الابراهيمي .
- معرض الصور الفوتوغرافية .
- اقامة العديد من الامسيات الثقافية بالتعاون مع نادي شباب الخليل الرياضي .
- اقامة مهرجان الثقافة والفنون تكريماً للشهيد غسان كنفاني ١٩٩٦ م .
- اقامة معرض للفن التشكيلي وآخر للصور الفوتوغرافية في بلدة دورا بالتعاون مع نادي اهلي دورا .
- اقامة معرض صور للخليل في البلدة القديمة بالتعاون مع مركز التطوير النسوي .

## اصدارات

١. الخبز المر - مجموعة قصصية لماجيد ابو شرار .
٢. عائذ الى حيفا - رواية لغسان كنفاني .
٣. اليوم صور قديمة للخليل .



## من مواد النظام الأساسي لبيت الفنانين

### الفصل الثاني

#### الاهداف والغايات :

المادة (٢) يعمل البيت على تحقيق الأهداف والغايات التالية:-

- ا- العمل على توفير الظروف الملائمة لنمو طاقات الفنانين والمبدعين وتطويرها في مجالات الخلق والابداع والتعبير في جو من الحرية والانطلاق ، وتشجيع المواهب الفنية .
- ب- تنشيط الحركة الفنية والثقافية بأشكالها المختلفة .
- ج- التعريف بالفنانين والمبدعين في المحافظة ودعمهم والدفاع عن حقوقهم بالوسائل القانونية المتاحة .
- د- جمع واستلهام والمحافظة على الجوانب الانسانية والوطنية للتراث الشعبي الفلسطيني ، والدفاع عنه وبرزه بالطرق المختلفة .
- هـ- تشجيع ودعم الدراسات الفنية والابداعية والتراثية و- الاطلاع وتبادل المعلومات والزيارات مع الهيئات والجمعيات والمؤسسات ذات الاختصاص بما لا يتعارض وأهداف البيت واجماع الفنانين والمثقفين العرب .
- ز- اصدار المطبوعات ، والنشرات ، والدوريات الفنية والأدبية .
- ح- اقامة و / أو التعاون في اقامة المهرجانات الفنية والثقافية .



## ومن سلسلة نشراته بيت الفنانين صدر .

١. فن النمنمات في الحضارة العربية الاسلامية .
٢. التعبير الدرامي والقضية الفلسطينية .

## ومن المشاريع التي ما زالت في دور التأسيس .

- ا- نادي السينما .
- ب - وحدة الانتاج التلفزيوني .
- ج - فرقة بيت الفنانين للموسيقية .
- د - فرقة بيت الفنانين المسرحية .



- هذه انجاز اتنا المتواضعة في اقل من عامين . اما طموحاتنا فهي كبيرة اهمها بناء مركز ثقافي متكامل يلبق وتاريخ وحضارة الخليل .
- وقد وعلت وزارة الاوقاف باعطاء بيت الفنانين قطعة ارض لاقامة هذه المشروع الثقافي الكبير .
- ومع بداية عام ١٩٩٧ سيقوم بيت الفنانين - ان شاء الله - معرضين آخرين في العاصمة المصرية - القاهرة - الأول معرض للفنان الفلسطيني يوسف كتلو والثاني معرض صور قديمة للقدس بعنوان القدس عاصمتنا الفلسطينية الى الأبد .



الفصل الثالث

### العضوية وانتسابها

- المادة (٣) بيت الفنانين الفلسطينيين هو بيت لجميع الفنانين والكتاب في قرى ومخيمات ومدن محافظة الخليل على اختلاف معتقداتهم السياسية والدينية .
- المادة (٤) العضوية :
- ١ - العضوية العاملة : يحق لكل فنان وكاتب ورسام ومعماري ومصور فني ونحات أو موسيقي ، وتنطبق عليه الشروط التالية
- ان يكون عضواً عاملاً في البيت .
- ١- ان يكون فلسطينياً من محافظة الخليل .
- ٢- ان يعمل في مجال الفن والكتابة بشكل مباشر .
- ٣- ان لا يقل عمره عن ١٨ عاماً .
- ٤- ان لا يكون مطلوباً بتهمة جنائية أو اخلاقية .
- ب - العضوية المؤازرة : تمنح للموهوبين والناشئين ومن هم اقل من ١٨ عاماً .
- المادة (٥) يتقدم طالب العضوية الى البيت بطلب انتساب الى الهيئة الادارية وموقعاً منه ومرفقاً به صورتان شخصيتان ، وسيرته الذاتية ، وبعض من اعماله الفنية والأدبية .

المادة (٦) تكتسب العضوية بقرار من الهيئة الادارية ويبلغ صاحب الطلب بقرار الهيئة الادارية خلال شهرين من تلقيه الطلب .

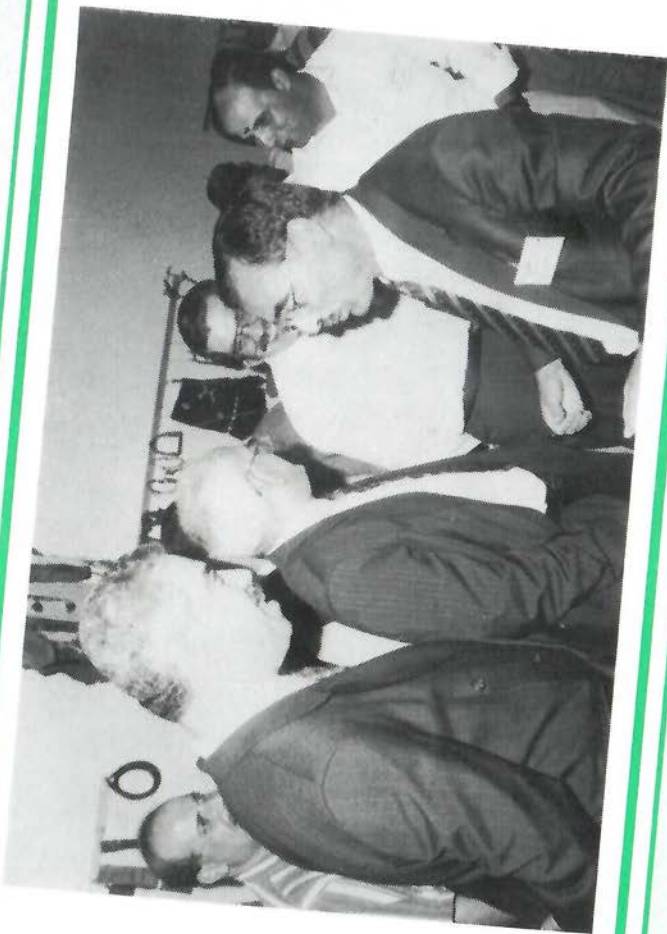
المادة (٧) يتمتع العضو المؤازر بجميع حقوق وواجبات العضو العامل عدا حق الترشيح والانتخاب والتصويت على قرارات الهيئة العامة .

### فقدان العضوية :

المادة (٨) يفقد أي من الاعضاء عضويته في الحالات التالية :

- ١- الاستقالة الخطية .
- ٢- الوفاة .
- ٣- الفصل من البيت .
- المادة (٩) للهيئة الادارية الحق في فصل أي من الاعضاء بالأغلبية المطلقة وذلك في الحالات التالية :
- ١- مخالفة روح ونص النظام الاساسي للبيت .
- ٢- التخلف عن تسليد الاشتراك السنوي خلال دورة عمل عادية للهيئة الادارية شرط ان يسبق ذلك انذار خطي بالبريد المسجل .
- ٣- ثبوت الاساءة المقصودة لسمعة البيت أو لأي من اعضاء الهيئة الادارية او العامة بما لا يتناسب ومفهوم حرية الرأي أو التعبير .
- ٤- استخدام أي من وسائل التعبير الفنية والأدبية تؤدي الى الاساءة لتقاليدنا العربية وثوابتنا الوطنية .
- المادة (١٠) يحق للعضو الذي تم فصله من البيت بقرار من الهيئة الادارية الطعن في قرارها في أول اجتماع للهيئة العامة ويكون قرار الهيئة العامة بأغلبية الثلثين من عدد الاعضاء المسجلين في سجلات البيت ، عدا المفضول طبقاً للبند رقم (٤) من المادة (٩) وثبوت ما نصت عليه بحجة .





## احكام مالية

- المادة (٢١) تتكون موارد البيت من :
- رسوم الانتساب ومقداره دينار واحد يدفعه المنتسب حين تسلم بطاقة العضوية .
  - رسوم الاشتراك السنوي ومقداره عشرة دنانير اردنية تدفع مرة واحدة .
  - ايراد النشاطات الفنية والثقافية المختلفة .
  - المنح والترعات ( غير المشروطة ) التي تقدم للبيت .
- المادة ( ٢٢ ) تخضع سجلات المالية للبيت لدقق حسابات قانوني تنتخبه الهيئة العامة .



مؤسسة ثقافية فنية غير حكومية مرخصة

من وزارة الثقافة الفلسطينية تحت رقم

٥-٢٥ / ١٠٤ بتاريخ ١٠/١٠/١٩٩٥م

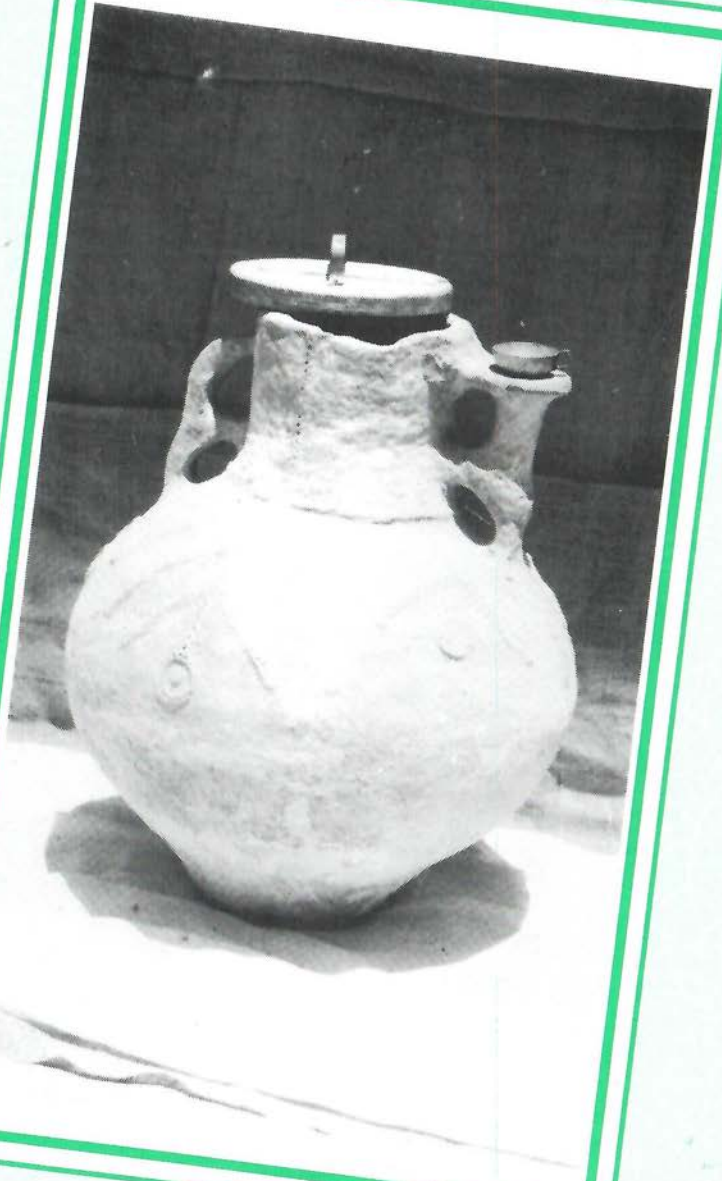
ولا تهدف للربح المادي وتقدم خدماتها  
للجمهور مجاناً .





### *The House Of the Palestinian Artist*

*Non governmental artistic cultural establishment licensed by the Palestinian Ministry of Education under the code 5-35/104 on the 10th of October 1995 .  
Our establishment aims at no financial benefits at all and offers its service for the public freely .*



- one week and included several cultural and artistic activities ( 18th - 14th of October 1995 ).
- 6-Poetry evenings .
  - 7-Exhibitions of tradition , drawing , photography and books .
  - 8-Organizing festivals in which several Palestinian artistic and popular bands participated .
  - 9-Holding cultural meetings .
  - 10-Active participation in Ramadan-Nights festival which was organized by the Palestinian Ministry of Culture in 1996 .
  - 11-Carrying out artistic workshops for children .
  - 12-arranging cultural evenings .
  - 13-Honoring the mothers of the martyrs who fell in the massacre of Abraham Mosque .
  - 14-Arranging several cultural evenings in cooperation with the youth sportive club of Hebron .
  - 15-Organizing a festival for the honoring of the late great writer and martyr Ghassan Kanafani in 1996 .
  - 16-Organizing an exhibition of drawing and photography in cooperation with Al Ahli club of Dura .
  - 17-Organizing an exhibition of photography in the old down town of Hebron in cooperation with the center of development for women .

### Publications

- 1-The Bitter Bread - short stories by Majid Abu Sharar .
- 2-Going Back To Haifa -a novel by Ghassan Kanafani .
- 3-An Album of photos of old Hebron .

### The publication series of the House of the Palestinian Artists .

- 1-The art Of Miniatures .
- 2-Dramatization and the Palestinian problem .

### Projects Under Execution

- 1- The cinema club .
- 2- The unit of television producing .
- 3- The band of the Artists House .
- 4-The theatrical band of actors of the Artists House .

\* These are our humble achievements in less than two years .AS for our expectations they are great and many but the most urgent one is an integrative center of culture in the city of Hebron ; in this regard the Ministry of the Religious Affairs promised to give the Artist House a piece of land to start the above-mentioned project .

\* By the year 1997 the Artists House will organize -by Gods will - two other exhibitions in the Egyptian capital Ciaro ; the first will be of Yousif Katalo , a painter ;the other will be a photography exhibition with shoots of all Jerusalem under the title Jerusalem ,our capital for ever .



### *The House of The Palestinian Artists*

#### *(Foundation, Achievements and Structure)*

\* A number of the city artists, writers and educated people realized the tangible dangers which chain the city, its history, culture and tradition . so they made up their mind to establish a house which gathers their efforts , a step towards gathering what is left of their tradition and history before it is fully forged . They decided to stand against those who are trying to take away their Palestinian culture . By the end of 1994 the nucleus of The house of the Palestinian Artists was starting by both play write Abadel Hafez Abu Sirrich and the Plastic artist Yusaf Katalu , Later on , the first administrative board was formed as follows :

- |                         |                 |
|-------------------------|-----------------|
| 1- A. Hafez Abo Sirrich | Chairman        |
| 2- Yusuf Katalu         | Vice - Chairman |
| 3- Khaled Hurani        | Member          |
| 4- Abla Sha"rawi        | Member          |
| 5- Ahlam Hijazi         | Member          |

#### *Aims and Objectives :*

Article (2) The House Aims At a chieving The following goals :

- (a) to make available the amenable conditions for the development of artists and talented people in fields of creating and expressions . Also encouraging the artistic talents .
- (b) activiting the artistic and cultral movement in all forms .

- (c) introducing the artists and the talented in the city , encouraging and advocating their rights in all legal ways .
- (d) collecting and maintaining the humanitarian and national sides of palestinian folklore , advocating it in different ways .
- (e) encouraging and supporting artistic , creative and traditional studies .
- (f) exchanging information , visiting related societies without contradicting the house's aims .
- (g) issuing artistic and cultural publications , bulletins and periodicals .
- (h) holding seminars , lectures and competitions .

#### *Some other activities*

- 1-An exhibition of drawing under the title (from places of immigration to Jerusalem) with the participation of an elite of the Palestinians artists abroad .
- 2-An artistic workshop for the sons of the martyrs who fell in the Abraham Mosque massacre .
- 3-An exhibition of photography under the title ( a silent nature ) .
- 4- An exhibition of photography of old Hebron under the title ( culture and civilization ) .
- 5-The first festival for arts and culture of honoring the late struggler and martyr Majid Abu Sharar ; the festival lasted for



grave of prophet Abraham . At the time of Jesus the Christ , some houses were built around the cemetery and these houses became regularly a village known for the name of ( Abraham's House ) .

\* At the time of the Omayyads , the Abraham shrine was restored and developed into a mosque . The Abbassees made several improvements but at the time of the Crusades the city became a center of a Christian mission who built a church in the very same location of the mosque . When Hebron was liberated by the Moslem leader Sala Addeen Al-Ayobeh , the famous ivory Asqalan tribune which is a great Islamic peace of art was recovered .

\* At the time of Al-Mamaleek , the mosque was expanded and Hebron won back its architectural and civilized flourishing which enabled the city to assume the position of a mail office center working between Egypt- Ashobak and Egypt-Alkarak in Jordan .

\* The city industries agriculture and foresting became more and more famous at the time of the Ottomans ; the manufacturing of glass , soap , cotton and wool were the main industries which allowed the city a prominent position among the commercial and industrial Palestinian cities .

\* The Israeli coveted objects in jewishising the city started in 1967 when the Zionistic occupation occurred . One of the results of the brutal onset of settling in the very heart of the city was several terrorist deeds which the settlers committed against the native inhabitants of the city . Not forgetting the massacre carried out by Dr. Barokh Goldstien at the dawn of the 25Th. of February , 1994 against the civilians who were praying inside (Abraham Mosque) ; the result was 43 martyrs and some other 193 injuries after the bloody confrontations which lasted for one month

\* This is Hebron or khavron ..... never forgetting its martyrs..... never giving up their revenge or blood ..... never breakable or dependent. As it did before , Hebron will rise above the ruins and live despite the bleeding wounds .....as a vine gathering its leaves again to sing a song for Hebron .





## A Glimpse About Hebron

\* The historical documents testify that the Arab Kana'ns were the first to settle in the east and southern east of the Great Syria 3000 BC. The great historian Herodote emphasized that they came from the Arabia island and named this area as Land Of Kana'n which was known then as Palestine.

\* Although the Hebrews entered the Land Of Kana'n (PALESTINE) as invaders coming from Ate-Desert after the time of the Arabs, they forged the history of the area and renamed it Israel.

\* Hebron or (Khavron) is one of the Arab Kana'n cities which used to be a small village under the name of (Raba') or (Arba'a) referring to (Robe') of (Annaqa) clan. It became a city - a kingdom - named after its king (Khavron) who descends from (Bani Hath) Kana'n clan.

\* At the time of its King (Huham), the Hebrews - under the leadership of (Joshua'-Ben-Noon) - invaded Hebron in the eleventh century BC and the name (Khavron) remand prominent on the Roman and Byzantic maps till the seventh century AD. It was first named Hebron when prophet (Abraham) - peace be upon him - took it as his abode at the time of the Islamic expansion.

\* The traces of Man from the stone age up to the modern ages were discovered in Hebron: When the Arab Kana'ns settled in the area at the very early old historic ages, they rebuilt Hebron along with building the (Arba') village: excavations proved that the history of this village goes back behind the year 3500 BC.

\* In the year 1805 BC, prophet Abraham (Al Khalil of God) settled in Hebron and this gave his ancestors their natural right of taking it as their abodes and graves.

\* The area was then inhabited by the (Annaqa) Arabs who were known to be so tall and so big. When the Hebrews, under the leadership of Joshua (the son of Noon) invaded Hebron it became the base for King David for only 7.5 years.

\* Around the year 500 BC Hebron (Khavron) turned to be one of the most important cities of the Adomes who escaped from the Nabatines refuging in Palestine.

\* The city deteriorated at the time of the Romans. Besides, it was destroyed many times through its long history because of wars and earthquakes.

\* Most probably the Roman Herode is the one who built the big wall around the



بيت الفنانين الفلسطينيين - الخليل  
Palestinian Artists House - Hebron

*Hebron - Palestine - P.O.Box : 680*

1996